

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
80) Chariot à moteur *)	F E N D T	Farmer 203 P II: (156/0) (30 km/h)	CH 8259 19

Constructeur X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktobberdorf

Identification sur la plaquette du constructeur "156/0"
numéro du châssis "156/05/...."

Plaquette du constructeur à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant

Numéro du châssis à droite, latéralement sur le support de l'essieu avant

Identification du moteur "F3L 913" à gauche, latéralement sur le bloc, près de la pompe hydraulique

Importateur Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), FENDT-Generalimport, 8207 Schaffhausen

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>DEUTZ</u>	Type <u>F3L 913.42</u>	
Suspension <u>=</u>	Construction <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>	
Direction <u>hydrostatique, assistance hydraulique</u>	Carburant <u>D</u>	Position <u>avant</u>	
Entraînement <u>sur roues arrière</u>	Refroidissement <u>air</u>	Cylindres <u>3</u>	
Frein de service <u>mécanique, expansion interne, sur les arbres d'entraînement resp. sur roues AR, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Aésage <u>102</u>	Course <u>125</u>	
	Cylindrée <u>3063</u>	CV-impôt <u>15,60</u>	
Frein auxiliaire <u>mécanique, à ruban, sur les arbres d'entraînement resp. sur les roues arrière</u>	Puissance en kW <u>42 DIN</u>	à min-1 <u>2300</u>	
	Couple max Nm <u>198</u>	à min-1 <u>1600</u>	
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Déparasitage <u>=</u>		
Ralentisseur <u>=</u>	Silencieux <u>1 = 415 x ø 130 mm ou 1 cheminée 720 x ø 110 mm</u>		
Contrôle 2 circuits <u>=</u>			<u>FENDT H146,200,100,020 Eberspächer 16,50,278,02,000</u>

Carrosserie/Equipement <u>**)</u>	tracteur		
Nombre de portes <u>2/avec cabine</u>	Indic. vitesse <u>=</u>		
Ceintures sécurité avant <u>=</u>	arrière <u>=</u>		
Cale <u>=</u>	Rétroviseurs <u>2/avec cabine</u>		
Antivol <u>=</u>	Essuie-glace <u>1/avec cabine</u>		
Réservoir carburant <u>1/plastique, 59 litres</u>			
Avertisseur <u>BOSCH 20016 (B)</u>	ou d'autres modèles homologués		

Nombre de places - total <u>1</u>	av <u>_____</u>	centre <u>_____</u>	ar <u>_____</u>
-----------------------------------	-----------------	---------------------	-----------------

Dimensions	intérieur	extérieur		
Longueur	<u>_____</u>	<u>3350</u>	Empattement <u>1970</u>	
Largeur	<u>1340-1760</u>		Essieu double av <u>_____</u>	ar <u>_____</u>
Hauteur	<u>_____</u>	<u>2100</u>	Voie av <u>1120</u>	ar <u>1497</u>
Porte à faux avant	<u>_____</u>	<u>520</u>	Voie ar <u>930</u>	<u>1500</u>
Porte à faux arrière	<u>_____</u>	<u>860</u>	Braquage ø g <u>6100</u>	d <u>6500</u>
Garde au sol	à vide <u>_____</u>		an charge <u>_____</u>	

Poids	avant <u>770</u>	arrière <u>1175</u>	total <u>1945</u>
Poids à vide			
Répartition charge			
Poids garantis	<u>1300</u>	<u>2300</u>	<u>3000</u>
Pneus	<u>7.5 L - 15</u>	<u>13.6 - 24</u>	
Ply/bar	<u>6 / 2,5</u>	<u>6 / 1,6</u>	
Charge	<u>1224</u>	<u>2412</u>	
pour Vmax	<u>35</u>	<u>35</u>	
Jantes	<u>5 1/2 J x 15</u>	<u>W 12 x 24</u>	

Garantie poids remorquable avec/sans frein	<u>=</u>	
Garantie poids de l'ensemble	<u>38000</u>	
Poids remorquable testé	<u>=</u>	
Charge garantie sur le toit	<u>=</u>	
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>30</u>	km/h
testée	<u>30,0</u> km/h à min-1 <u>2300</u>	moteur <u>620/1145</u> pnsé de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques		Indications pour le permis de circulation		(Code)	
Boîte de vitesses		l-e	dB/A	dB/A	min-1						
m14/m18		22,71	85,0	78,0	1725	ab)		Genre du véhicule <u>Chariot à moteur</u>			
m14/m18		22,71	84,5	78,0	1725	ac)		Marque et type <u>F E N D T Farmer 203 P II</u>			
								Homologation No CH <u>8259 19</u>			
								Carrosserie <u>tracteur</u>			
F	G	H	J	R							
De fumée OCE annexe 3		ECE-24									
b = 1,10 à 2185 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Places total <u>1</u>		avant _____		
b = 2,20 à 1600 min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Poids à vide <u>1945</u>		Carburant <u>D</u>		
b = à min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1	Charge utile <u>-</u>		Cylindrée <u>3063</u>		
O	O+P										
S Bacharach = 2,0		Pompe d'injection BOSCH									
								Poids total <u>-</u>		CV-impôt <u>15,60</u>	

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4259 79.
- **) Carrosserie : arceau de sécurité rabattable, No d'homologation FAT 441/78 (autorisation nécessaire du conseiller cantonal pour véhicules agricoles) ou cabine fermée partiellement ou complètement, No OCDE CSD 0332; l'équipement de la cabine complète sera contrôlé à l'immatriculation.
- +) Variante de pneus : AV = 7.50 - 16 6 PR 1341 (2,8) Vmax 35 km/h
AR = 12.4 - 28 6 PR 2295 (1,7) 35 km/h
13.6 - 28 6 PR 2574 (1,6) 35 km/h
14.9 - 24 6 PR 2718 (1,4) 35 km/h
ou d'autres pneus équivalents (art. 13/1, OCE).

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 169 - L'arceau de sécurité rabattable est autorisé (s'il existe).

Lieu et date de l'homologation Schaffhouse, 4. + 5.12.84
Vn/lin

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation